

传递党的“好声音”

——黔东南民族语电影译制中心40年真情服务少数民族群众工作纪实

○黔东南州融媒体中心记者 余天英 周天亮 骆区卡

在黔东南州大山深处的偏远农村,活跃着一支支电影放映队。他们带着公益电影走村串寨,并且要预先将汉语电影译制配音成少数民族语言。40年来,黔东南州电影公司民族语电影译制中心已经制作了1000余部故事片、科教片,放映了10万余场,观众近2000万人次,不断传递了党的“好声音”,深受少数民族群众欢迎。

近年来,该中心译制了苗语、侗语版《建党伟业》《古田军号》《红星照耀中国》等影片20余部,不仅将民语译制电影送进了黔东南苗乡侗寨,还同时上传到电影数字平台,分享给全国喜欢看民族语的群众,让红色基因根植电影人的血脉,积极在党史学习教育中为群众做实事。

“雄赳赳气昂昂,跨过鸭绿江……”近日,记者来到黔东南民族语电影译制中心,正看到工作人员在录音室制作民族电影。通过了解,一部优秀民语译制片的诞生,并不像在电影荧幕前看到的这么简单,前期

需要经过多道、复杂、繁琐的工序。电影译制不是简单地把普通话翻译成民族语,而是要在译制中加上声音演技,使电影的喜怒哀乐、悲泣都展示出来,才能成为上等的民语。

40年来,该公司的译制师们积极钻研民族语和表演艺术,千方百计与原片靠拢,还原本来声音色彩和风格,“以声传情、以声夺人”,将方言和标准民族语言融会贯通,使观众看了译制电影更亲切。

“一般拿到影片后,要先进行集体看片、观片,然后导演就会根据每个配音演员的声音特点和表演特点进行配音角色分配。”黔东南州电影发行放映有限公司负责人告诉记者,下一个环节就是对白录音,按照影片当时的内容翻译成民族语言后进行配音,配完音以后就会对这个音频进行剪辑、编辑,最后进行整体合成。

“各位父老乡亲,今天我们寨瓦村来放电影,我们要观看的电影是苗语版《建党伟业》,这部电影主要讲述中国共产党的艰辛历史,

可以说,没有共产党就没有我们今天幸福的生活。”凯里市农村电影放映员潘飞到凯里市开怀街道寨瓦村播放电影时向群众介绍说。

放映场上,电影放映员介绍完影片后,寨瓦村的父老乡亲们聚精会神地看起了电影。这样的场景经常会出现黔东南州各个村寨。

放映结束后,村民们纷纷表达了观看电影后的感受。“现在放映讲苗语的电影,那些老人看得懂,他们很高兴,很喜欢。”寨瓦村村民李兴林开心地说。

“现在把红色影片翻译成了民族语言之后再拿来播放,村里的老人都听得懂,这种方式很好。”凯里市寨瓦村党支部书记张永贤说,通过观看《建党伟业》这部电影,了解到了中国共产党的历史艰辛,我们会加倍珍惜现在的生活,同时将带领父老乡亲们大力发展乡村产业,把我们寨瓦村建设得更美好。

可见,译制后的影片不仅能消除因语言差异带来的信息传播障碍,还能在第一时间把

党的重大方针政策和主流价值观念传递给广大少数民族群众,增强少数民族群众爱国意识,增进民族团结。

40年来,该公司译制的民族语故事片、科教片《武当》《取长补短》《一个都不能少》《男妇女主任》《毛泽东和他的儿子》《水果套袋栽培》等18部影片,分别荣获国家民委、国家广电总局文化部、中国文联、中国电影协会、中国声音委员会颁发的骏马奖、腾龙奖、少数民族语优秀译制奖、综合技术奖、最佳少数民族语译制奖等26次。

“荣誉都是暂时的,奋斗才是永恒!”黔东南州电影发行放映有限公司党组织负责人说,在今后的工作中,我们脚踏实地地把这些革命战争片和科学技术片等等译制好,为他们讲好我们身边共产党员的动人故事,让党的历史可以看、可以听、可以知、可以感觉,看得见摸得着,引导我们少数民族群众感党恩、听党话、跟党走,助推我们乡村振兴工作。

凯里市：

抓好“五事”推动办实事

○通讯员 黎北平 龙安涨

自党史学习教育开展以来,凯里市把党史学习教育和实际工作结合起来,在多个社区实行党员问“事”、群众说“事”、集体议“事”、社区办“事”、定期评“事”的“五事”模式,扎实开展“我为群众办实事”实践活动,用心用情用力解决好群众的困难事、烦心事。

位于大十字街道南山社区的御泉居小区,过去因为物业更换频繁,小区里存在的问题不断,光是停车问题就让业主们不堪其扰。

“当时小区的情况是无证状态,的士车都停到人行道上,没有的士车愿意进我们小区,我们打车都进不来。”凯里市御泉居小区业主张亚平说。

在凯里市积极开展“我为群众办实事”实践活动的推动下,南山社区通过建立兼合式党支部,结合创文网格划分,组建党员队伍,与下沉网格单位和辖区党员协力开展广泛的为民服务活动。通过走访主动发现问题,充分征求意见,形成党员问事、集体议事的工作机制。该小区管理混乱问题逐步得到改善。

“南山社区主要以社区党工委为主导,将辖区划分为五个网格。在网格内成立兼合式党支部,党员根据他们(群

岑巩县：

多举措聚焦群众“收入保障”

本报讯(通讯员 杨元彬 何小宁 杨敏)自开展党史学习教育以来,岑巩县始终把“我为群众办实事”贯穿到全面推进乡村振兴工作中,通过调研走访等形式,以“五个好”聚焦民生兜底保障,确保低收入家庭收入达标。

“城乡低保”兜好底。严格低保对象认定程序,着力从“兜准、兜牢、兜全、兜好、兜实”入手,推进城乡低保统筹发展,健全低保标准动态调整机制,实现动态管理下应保尽保。近年来,该县共发放低保金2673万余元,惠及困难群众95224人次。

“临时救助”兜好底。全面开展“救急难”、“一门受理、协同办理”工作,加大临时救助帮扶力度,发挥好临时救助在乡村振兴的托底作用。截至目前,该县已累计发放临时救助资金60万余元,惠及困难群众1305人。

“儿童救助”兜好底。通过精准识别关爱对象、精准落实关爱内容、精准压实关爱责任、精准细化关爱措施,切实保障农村留守儿童困境儿童健康安全成长,为乡村振兴和高质量发展创造更好条件提供持续动力。

丹寨县：

小小“提醒卡”发挥换届纪律大作用

本报讯(通讯员 杨新量)近日,在丹寨县流行一张小小“提醒卡”,卡内记载提醒着换届选举“不准赠送礼品礼金,不准违规请吃消费……”,“严禁拉票贿选,严禁随意承诺……”其中有图文并茂和重点语句红黑色字体,更加的警醒。这是丹寨县委组织部与县民政局联合专门为第十一届村(社区)换届选举而精心制作的提醒卡。

“这个卡片很醒目,10个不准,10个严禁一目了然。”金泉街道东湖社区党支部书记陈金鱼说,“我们社区党支部一定按照上级要求加强学习,做到清廉换届,和谐选举。”

据悉,为选出廉洁勤政、素质优良、

众)的诉求整理事项,在社区职责范围内的就积极协调解决,不是职责范围内的,就积极向上级相关职能部门反映,协调相关部门解决。”大十字街道南山社区党工委书记王维梅介绍到。

在城西街道未来城社区,因为不少新业主的陆续入住,装修噪音、装修垃圾随意摆放成为了困扰该社区群众的问题。针对相关问题,未来城社区结合实际,以小区楼栋为单位,设置楼长制,并通过微信群等方式收集群众声音,集中分析研讨,逐项销号解决。实现“群众动嘴、社区办事”,做到“一问题一建档,一办结一销号”。

凯里市未来城社区主任潘田园介绍说:“社区上面还划分三个网格,再细化到小区和具体的楼栋,并且通过建立联席会议制度方式来整合辖区各类资源,及时为群众解决问题,办实事。”

据了解,在定期议事机制中,群众对党员的满意度成为党员干部评优评先的重要标准,激发了党员遇事议事,基层党组织组织议事管事的工作氛围。通过“五事”模式,凯里市在为民办实事中获得群众好评,极大提升社会管理时效。

近年来,该县共发放孤儿和事实无人抚养儿童基本生活费42.39万元,救助困境儿童505人次。

“特困补助”兜好底。全面落实特困人员救助供养制度,全力确保特困人员能及时享受各项补贴政策,保障衣、食、住、医等方面需求。截至目前,全县共有特困人员883人,其中在集中供养115人,分散供养768人。今年以来,该县共发放特困供养资金527.46万元,救助特困对象4459人次。

“慈善救助”兜好底。稳步建立和完善“政府救助+社会救助+慈善救助”相结合的社会救助体系,积极倡导民间慈善捐赠,引导广大群众关注、参与慈善事业。近年来,该县慈善总会共筹集救助资金23万余元,通过急难、助医、助学、助残等渠道发放资金5万元,组织志愿者帮助困难群众110人次。



黄平县野洞河镇积极开展“我为群众办实事”实践活动,组织驻村干部、党员志愿者深入农村第一线,为群众解决实际困难。

图为近日,该镇万丰村驻村党员志愿者帮助缺劳力户采摘香菜。(通讯员 潘胜天 潘小兰 摄)

锦屏县偶里乡：

小鸡蛋承载大梦想

○通讯员 林长福

“咯咯哒,咯咯哒……”清晨,走进位于锦屏县偶里乡寨欧村的贵州苗惠鲜农牧有限责任公司蛋鸡养殖场,由远及近的鸡鸣声此起彼伏,好不热闹。推开门,只见2万羽蛋鸡竞相哄抢着刚从自动喂料机上投下来的“美食”,白花花的鸡蛋整齐地排列在下方的产蛋篮里,甚是惹人喜爱。

近年来,为推进产业兴旺、巩固脱贫攻坚成果,偶里乡依托本乡本土能人,结合辖区内山多地少、有蛋鸡养殖传统的实际,引回外出务工人员返乡创业,通过“龙头企业+合作社+家庭农场”的经营模式,大力发展自动化、规模化蛋鸡养殖,有效带动群众增收致富。

“我们公司是2019年7月成立的,共有3个合伙人。在这之前,我在安顺那边的蛋鸡养殖场做管理,那几年刚好是脱贫攻坚的关键时期,看着家乡没有产业支撑、父老乡亲没有摆脱绝对贫困,就想着为家乡做些力所能及的事,后经与几个志同道合的乡同乡商议,我们就回到家乡搞起了蛋鸡养殖产业,带动父老乡亲共同致富。”说起返乡创业的历程,贵州苗惠鲜农牧有限责任公司负责人龙本序向笔者介绍到。

公司成立以来,在当地党委政府的大力支持下,养殖场内各项基础设施建设得以完善,鸡病防治趋于成熟,销售渠道更加通畅,公司逐步走上了正轨。“作为地方党委政府一级,我们将切实为企业做好服务,努力营造良好营商环境,确保实现企业与地方的互利双赢。”偶里乡政府分管

三穗县岔河村养殖大户吴涛：

返乡创业“新农人” 致富不忘带乡亲

○通讯员 杨粮康 蒋鸿琪

“吃中药材、喝山泉水养出来的黑毛猪,品质好、肉质香。”吴涛热情洋溢地说。走进三穗县滚马乡岔河村的黑毛猪养殖基地,看到这位正在忙碌的返乡创业新农人。

2014年,怀揣乡土梦的吴涛放弃了大城市的高薪生活,在三穗县的人才政策吸引下,返乡创业,成为一名“90后”新农人。

吴涛说:“我在外面是做农产品销售的,经过多年的学习和经验的积累,当时的我满怀信心回来准备大干一场。”

吴涛的创业想法是把林下养殖技术和科学技术结合起来,为农业插上“智慧翅膀”。

然而,创业之路,远没有想象中的顺利。

创业初期,吴涛遇见了各种问题:资金不足、管理经验不足、技术不足……身处困境的他没有放弃,顶住压力,一边向有经验的老师取经,一边努力拓宽黑毛猪销路。

经过几年的发展,吴涛所养殖的黑毛猪站稳了市场。

“黑毛猪每公斤能售40元以上,每头有70公斤左右,这种品种比其他品种多赚1000多元。黑

业农村工作的副乡长潘世安说道。

现如今,养殖场内的2万羽蛋鸡一天能产蛋1.7万余枚,每天可实现收入10万元以上,并可带动在家闲置劳动力20余人就近就业。同时,因为全自动化作业,养殖场内干净卫生,加上采饮当地山泉水,以及配有专门的兽医进行管理,不仅有效地降低鸡病的发生,更是极大地提高了鸡蛋的品质。

“我们的鸡蛋主要供应贵阳、凯里等地市场,每天都是供不应求的状态。下一步,我们将进一步扩大养殖规模,积极推行‘农户包养、公司包销’的订单农业模式,真正带动父老乡亲共同增收致富。”看着鸡舍里悠闲吃食的蛋鸡,龙本序脸上充满了希望。

在山的另一边,寨欧村另一位外出务工返乡创业能人吴展林正在他的绿壳蛋鸡养殖场内忙碌着,投料、消毒、捡蛋……动作娴熟,一气呵成。“我这养殖场规模虽然不是很大,但因为绿壳鸡蛋品质好,在县城的销售点每天都能售空,现在光接电话接受预订都忙得不可开交。”对于发展绿壳蛋鸡养殖,吴展林同样信心满满。

小小一枚鸡蛋,承载着偶里乡群众增收致富的大大梦想。偶里乡按照“一乡一业”发展思路,精准选好特色优势产业,引导群众实现增收致富。截至目前,全乡共培育发展有蛋鸡养殖场3家,养殖蛋鸡3万余羽,为巩固拓展脱贫攻坚成果同乡村振兴有效衔接奠定了坚实的产业基础。



“周一也能来图书馆,太好了!”家住宁波钱湖南路附近的一位妈妈带着小学六年级的儿子看到了在(宁波)大学园区图书馆暑假将每天全天开放的消息,十分高兴。(7月16日《现代金报》)

暑假由于时间长,气温高,如何让孩子们度过一个清凉、充实、安全、愉快的假期,是许多家长十分焦虑的问题,而图书馆既能孩子们增长知识,又清凉避暑,自然成了孩子们暑假生活的好去处。

笔者以为,针对学生和家人的需求,图书馆开启暑假模式,不仅仅是让小读者阅读的问题,更承担了一种社会的责任。暑假期间,孩子长时间在家,上班的家长很不放心,如果图书馆开放的时间能够延长一点,让孩子们在那里多读一些书,家长们就可以多一分安心;暑假期间,是孩子交通、消防、溺水等安全事故的高发期,

如果图书馆能够为他们量身定制“暑假版”阅读模式,就可减少孩子自由玩耍的现象,吸引更多的学生畅游在知识的海洋里;暑假期间,还有许多“小候鸟”飞来,如果图书馆能够开展一些亲子阅读活动,不但可以让“小候鸟”们感受到城市文化的气息,增加对美好新生活的向往,提升学习的兴趣和信心,而且也让“小候鸟”在与父母的良性互动中,增添了感情和温馨……近日,(宁波)大学园区图书馆看到周一上午兴冲冲来、扫兴而去的小读者后,一改图书馆界周一上午闭馆的传统,作出了整个暑假周一不闭馆的决定,全天候满足了孩子们的阅读需求,就是一个很好的做法。期待有更多的图书馆能为孩子们提供一个清凉的阅读天地!

期待为孩子们提供更多的清凉阅读天地

○费伟华

施秉县人民医院：

党建引领“医”路健康

本报讯(通讯员 黄燕妮)近年来,施秉县人民医院坚持以创新型党建引领高质量发展,推动党建工作融入医院发展、运营管理、医联体建设等各方面,取得显著成效。

医心向党,筑牢发展主阵地。该院切实把党的组织优势转化为发展优势,党建与发展两手抓、两促进,焕发了医院发展的新活力。认真落实党委领导下的院长负责制,进一步完善医院议事决策制度、民主集中制,“三重一大”事项等制度,把党的领导融入医院治理各个环节,全面健全组织体系,进一步完善工程、药品、耗材、试剂、设备等项目的招标采购流程,实现党建工作与医院建设融合推进。

党建走“实”,医院发展迈上新台阶。院党委紧紧围绕中心,服务大局,聚焦主责,积极作为,从加强学习教育、强化内部管理、完善制度机制等方面入手,转变作风,狠抓落实,党建工作扎实推进,医院精准管理服务能力不断提升,各项发展迈上新台阶。

为民把脉,排忧解难保健康。坚持为民服务宗旨,该院医务工作者主动担当作为,先锋模范作用持续发挥,为疫情检测核酸基因冲锋在前。医疗基础设施建设不断完善。同时,利用医联体远程会诊平台,让患者在家门口就能享受先进的诊疗服务,“大病不出县”的医改目标得以实现。

